



1387 r.

(167)

Jesteśmy razem
od 1992 r.5 WRZESIEŃ 2004 Nr 17/2004
cena 1,00 zł

Rodnia

DWUTYGODNIK SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA

W 65 rocznicę zburzenia pomnika zniszczonego przez okupantów, na Rynku naszego miasta ponownie stanął pomnik, poświęcony bohaterom powstań i żołnierzom, którzy oddali życie za ojczyznę. Uroczystość odsłonięcia pomnika w asyście mieszkańców, kombatanów, przy udziale kompanii honorowej Wojska Polskiego, miała miejsce 3 września 2004 roku. Był to jednocześnie kulminacyjny akcent Uroczystej Sesji Rady Miejskiej, która - jak zwykle odbyła się przed dożynkami - tym razem w Jutrzence.



rzom, którzy oddali życie za ojczyznę. Uroczystość odsłonięcia pomnika w asyście mieszkańców, kombatanów, przy udziale kompanii honorowej Wojska Polskiego, miała miejsce 3 września 2004 roku. Był to jednocześnie kulminacyjny akcent Uroczystej Sesji Rady Miejskiej, która - jak zwykle odbyła się przed dożynkami - tym razem w Jutrzence.

Historyczny moment

Otwierając obrady przewodniczący Rady Miejskiej **Jan Wiczorek** przywitał gości po czym przekazał prowadzenie wiceprzewodniącemu Ryszardowi Piskorkowi.

Szczególnie serdecznie powitano przybyłych starostów dożynek **Marię Sitko** i **Józefa Bergera** oraz gości wyróżnionych tytułem zasłużony dla miasta Bierunia, **Gerarda Misia** z małżonką i **Józefa Bergera** z małżonką.

Od razu trzeba wyjaśnić, że tak się w tym roku złożyło, że w tym roku w gronie bohate-

Tegoroczne obchody dożynkowe - 5 września - rozpoczęła przed południem uroczysta Msza Święta w kościele p.w. św. Bartłomieja, podczas której dziękowaliśmy za udane zbiory i modliliśmy się o opiekę i pomyślność dla naszych rolników. Mszę świętą odprawili proboszczowie: ks.

Andrzej Bar-toszek z parafii pw. Św. Barbary, ks. **Jan Dąbek** z parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa i gospodarz parafii św. Bartłomieja ks. **Walerian Ogierman**. Radni **Sebastian Kulski** i **Krystyna Wróbel** czytali fragmenty Pisma Świętego a nowy wikary ks. **Łukasz Jarek** wygłosił kazanie.

Po uroczystościach religijnych rozpoczęła się świecka część dożynek której preludium stanowił XI Przegląd Zespołów Folklorystycznych dobywają-

cy się na estradzie na Rynku. Szerzej na temat przeglądu piszemy w innym miejscu tego wydania Rodni.

Po południu, krótko przed godziną 16.00 przy przepięknej wrzesniowej pogodzie zgromadziliśmy się na bieruńskim

porwała burmistrza **Ludwika Jagodę** do tańca. Oto Ściernie wioska mała, na dożynki dziś zjechała. My się unii nie boimy przy tradycji zostaniemy. Ale oto na rynek od strony starego magistratu wjechał korowód z Bierunia Stare-

DOŻYNKI 2004

rynku by wspólnie cieszyć się, bawić i świętować. Po renowacji rynku po raz pierwszy odbyła się tu tak wielka impreza. Wcześniejszy odpust był jedynie próbą generalną. Burmistrz uroczystie powitał mieszkańców i otworzył dożynki a chwilę potem na Rynek wjechały korowody. Najpierw gospodarzy z Bierunia Nowego którzy pokazali co to znaczy nowoczesny sprzęt rolniczy, potem ze Ścierni z dowcipnym programem w którym „dziewczynka - Unia”

go, niezwykle malowniczo żywą kózka która wzbudziła powszechne zainteresowanie. Na dożynkach, jak w kalejdoskopie: co chwilę dzieje się coś nowego, co chwilę zmiana dekoracji, zmiana nastroju. Rzeczy zabawne i żartobliwe miesza się z poważnymi. Był i czas na refleksję nad sytuacją naszego rolnictwa. Okazuje się, że mamy niemal 270 gospodarstw rolnych w większości takich których powierzchnia użytków rolnych wynosi powyżej 1 ha. 8



1 rów uroczystości mieliśmy dwóch panów nazwiskiem Berger a w dodatku obaj mają na imię Józef. Jeden z panów - znany rolnik z Jajost był starostą tegorocznych dożynek. Drugi - dyrektor Liceum Ogólnokształcącego, radny sejmiku wojewódzkiego - został uhonorowany tytułem Zasłużony dla miasta Bieruń.

Wśród gości obecni byli: starosta **Piotr Czarnynoga**, z-ca komendanta policji w Łędzinach **Jan Sloninka**, radny sejmiku wojewódzkiego **Alojzy Lysko**, proboszczowie parafii, kombatancki, przedstawiciele wojska oraz lokalnych przedsiębiorstw i instytucji a przede wszystkim rolnicy.

W programie sesji przewidziano m.in. wręczenie nagród i wyróżnień oraz odsłonięcie pomnika na Rynku.

Po całorocznym okresie pracy należy się Wam zarówno odpoczynek, jak i zabawa - mówił burmistrz **Ludwik Jagoda**. - jest was na sali, drodzy rolnicy, ponad 40 z różnych dzielnic, z gospodarstw dużych i małych. Ale wszystkim Wam należą się wam podziękowania i szacunek.

Podczas sesji podsumowano tegoroczny konkurs ogłoszony przez Referat Rolnictwa i Ochrony Środowiska na najładniejszy dom, balkon i posesję a zwycięzcom wręczono nagrody. Zgłaszane posesje są coraz ładniejsze, coraz więcej w nich kwiatów, ozdobnych drzew i krzewów.

W kategorii na najładniejszą posesję: I miejsce zdobyli Państwo Małgorzata i Bernard Jaromin, II miejsca wspólnie zdobyli Państwo Anna i Jan Początek, III miejsce zdobyli Państwo Irela i Eryk Figiel, również III miejsce zdobył pan Jan Liniek. W kategorii na najładniejsze gospodarstwo rolne przyznano w tym roku trzy drugie miejsca a zdobyli je: **Gertruda i Józef Budny**, Państwo Urszu-

la i **Roman Podbiol** oraz **Państwo Wioletta i Stefan Antecy**. W kategorii na najładniejszy balkon tym razem tryumfowali: pani **Gabriela Dziubany**, przed panią **Ewą Mańka** i panią **Ireną Malaga**. Natomiast w kategorii na najładniejszy blok: I miejsce zdobyła pani **Mariola Chrostek**.

Istotnym punktem uroczystej sesji było przyznanie honorowych tytułów Zasłużony dla miasta Bierunia. W kilkuletniej historii otrzymali je **Karol Wierzgoń**, **Konrad Bajura**, **Norbert Gonszcz**, **Jan Wieczorek** i dwie organizacje: Stowarzyszenie Miłośników 600 letniego Bierunia oraz Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów Oddział w Bieruniu. W tym czasie, przyznano też tytuły honorowy obywatel Bierunia którymi honorowano księdza kardynała **Stanisława Nagy**, byłego wojewodę śląskiego **Wojciecha Czecha** oraz profesora **Wernera Ryńskiego**. Zgodnie ze złożonym wnioskiem tytuł **Zasłużony Dla Miasta Bierunia** Rada przyznała w tym roku dwóm osobom. Uhonorowano nim **Gerarda Misia**, urodzonego w 1922 r. długoletniego pedagoga, organizatora harcerstwa wśród młodzieży. Drugim wyróżnionym został **Józef Berger** - dyrektor Liceum Ogólnokształcącego. Laudacje wygłoszone podczas sesji opublikujemy w następnym numerze.

W kolejnym punkcie programu, Przewodniczącego Rady Miasta - **Jana Wieczorka** uhonorowano odznaką Zasłużony dla Województwa Śląskiego. Dziękując za docenienie jego pracy samorządowej przewodniczący Rady Miejskiej, przypomniał czasy walki o przywrócenie samorządności miasta a później utworzenie powiatu bierunsko-łędzińskiego. Wspomnił też o historycznej części Bierunia w okolicach Urbanowic dziś zajętej pod fabrykę Fiata i będącej w granicach Tychów.

Jego zdaniem młodzi samorządowcy powinni podjąć starania o przyłączenie tych terenów do Bierunia.

Później wszyscy uczestnicy sesji przeszli na Rynek.

Spotykamy się w 55 rocznicę tragicznych dni września, by w asyście pocztów sztandarowych i kompanii żołnierzy Wojska Polskiego uroczystie odsłonić pomnik **Powstańców Śląskich** - powitał zgromadzonych burmistrz **Ludwik Jagoda**.

Został on odbudowany na wzór zniszczonego postumentu jako symbol pamięci i hołdu tym, którzy oddali życie za wolność i polskość.

W 1918 roku po upadku monarchii i zakończeniu I wojny światowej, sytuacja społeczno-polityczna na terenie Górnego Śląska, w tym również Bierunia, mimo zdemokratyzowania stosunków społecznych, była nadal napięta. Wprawdzie władze niemieckie zgodziły się na zorganizowanie stowarzyszeń śpiewaczych, czy gimnastycznych, powstał chór „Polonia”, Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół”, to jednak decyzja wynikająca z ustaleń traktatu wersalskiego o przeprowadzeniu plebiscytu, który miał zdecydować o przynależności tych ziem do Polski czy Niemiec, była przyjmowana jako nie liczenie się z wolą miejscowej ludności. Już w 1919 roku utworzono na terenie Bierunia POW - Polska Organizacja Wojskowa, w której zaprzysiężonych zostało ponad 40 członków. Komendantem jednostki, która działała w ramach powiatowych struktur w Katowicach był **Klemens Latocha**. On również był pierwszym prezesem chóru „Polonia”. Po wybuchu powstania, również w Bieruniu doszło do opanowania obiektów publicznych, jednak powstanie trwało bardzo krótko i powstańcy musieli szukać schronienia na terenie Oświęcimia i Czechowic Dziedzic.

Komórka POW istniała jednak i rozwijała się. Komendantem został **Jakub Kostyra**. Również w Bieruniu w trakcie II powstania, które było odpowiedzią na apel **Wojciecha Korfante**go, doszło do rozbrojenia policji i krótkotrwałego przejęcia władzy nad miastem. Śl-

mazarne działania do przeprowadzenia plebiscytu i aktywność bojówek, były przyczyną wybuchu III powstania, w którym brały udział 143

osoby z Bierunia, Cielmic, Bierunia Nowego, Paprocana. Komendantem był **Jakub Kostyra**. Działania te przyczyniły się do podjęcia decyzji przez Międzysojuszniczą Komisję Plebiscytową o włączeniu terenów Bierunia do Śląska łącznie z całą Ziemią Pszczyńską. Uroczyste przejęcie władzy przez administrację polską nastąpiło w czerwcu 1922 roku.

Działania te zostały okupione dużymi ofiarami, z terenu Bierunia Starego zginęło kilkunastu powstańców z Bierunia Nowego również. Trwałym dowodem wdzięczności mieszkańców Bierunia za działalność z tamtych lat był pomnik wzniesiony przez mieszkańców z datków i składek, przy udziale władz polskich na rynku Bierunia Starego oraz obelisku w Bieruniu Nowym w 1924 roku przy ul. Wawelskiej. Pomnik ten został zburzony przez okupanta w pierwszych dniach września. W 1957 r. w 570 rocznicę nadania Bieruniowi praw miejskich, władze miasta wzniosły monument mający świadczyć o bohaterach powstań i żołnierzach, którzy oddali życie w czasie II wojny światowej.

Burmistrz **Ludwik Jagoda** przypomniał decyzję mieszkańców o przywróceniu powstającego monumentu z lat przedwojennych; mówił też o aktualnych staraniach i konsultacjach samorządu w sprawie kolejnej renowacji zniszczonego pomnika. Podkreślił ciężką pracę zespołu artysty plastyka **Ro-**



INFORMATOR	Telefon
BURMISTRZ Ludwik Jagoda Przyjmowanie stron: wtorki od godz. 14.00 do 16.00	216-40-35 Faks: 216-47-77
ZASTĘPCA BURMISTRZA Jan Podleśny	216-40-35
SEKRETARZ MIASTA Jerzy Stok	216-40-35 w. 14
URZĄD MIASTA	
Wydział Ładu Przestrzennego i Gospodarki Nieruchomościami	216-43-22
Wydział Gospodarki Komunalnej	216-47-19
Wydział Inwestycji Miejskich i Remontów	216-45-02
Referat Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa	216-40-85 w. 26
Referat Administracji	216-40-85
Wydział Spraw Obywatelskich	216-41-04
Wydział Finansowy	216-41-18
Referat Sportu i Rekreacji	216-40-85 w. 27
Ośrodek Edukacji	216-16-35
Bieruński Ośrodek Kultury	216-40-16
Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	216-21-76
RADA MIASTA	
Dyżury	
Przewodniczący Jan Wieczorek poniedziałki, środy, piątki od 10.00 do 12.00	216-40-35 w. 34
Wiceprzewodniczący Ryszard Piskorek wtorki, czwartki, piątki od 10.00 do 12.00	216-40-35 w. 34
STRAŻ MIEJSKA	
Tel. dyżurny 986 (nr bezpłatny)	216-37-27
POLICJA	
Tel. dyżurny (nr bezpłatny)	997
Policja w Łędzinach	216-75-40
STRAŻ POŻARNA	
Tel. alarmowy	998
Centrum Alarmowe OSP	986
POGOTOWIA	
Pogotowie Ratunkowe	999
Pogotowie Energetyczne	991
Pogotowie Gazowe	227-31-24
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne	782-90-00
Zarząd Dróg Powiatowych	216-61-73

Witamy nowych kapłanów

W Bieruniu posługę rozpoczęło trzech nowych wikarych. Dwóch przedstawiamy dzisiaj. Sylwetkę kolejnego księdza przedstawimy w następnym numerze.



Młodzi wikarzy właśnie ukończyli studia i są tuż po Święceniach kapłańskich, pochodzą ze Śląska, a ich ojcowie byli lub są sztygarami.

Ksiądz **Łukasz Jarek** pochodzi z Kochłowic. Matka prowadzi własną działalność gospodarczą a ojciec jest sztygarem w KWK „Śląsk”. Ukończył Wyższe Śląskie Seminarium Duchowne w Katowicach, gdzie - jak twierdzi - przechodził transformację duchową. Od czwartego roku studiował na Wydziale Teologicznym Uniwersytetu Śląskiego, gdzie pisałem i właśnie

obroniłem pracę magisterską. Dekretem księdza arcybiskupa od 28 sierpnia tego roku, zastąpił księdza wikarego **Krzysztofa Szotę** w parafii p.w. świętego Bartłomieja i podjął pracę w tutejszym liceum.

Ksiądz **Marcin Ryszka** jest z Radlina, nieopodal Wodzisławia Śląskiego. Jego mama Urszula nie pracuje, ojciec, Andrzej obecnie jest na emeryturze a przedtem pracował na kopalni jako sztygar. Jak twierdzi nowy wikary wszyscy mężczyźni w jego rodzinie byli górnikami, ale księża też się zdarzali. Ma brata i dwie młodsze siostry: jedna chodzi do III klasy gimnazjum, a druga kończy szkołę podstawową. Od września pracuje w Gimnazjum nr 1 i w Zespole Szkół Powiatowych. W parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa będzie m.in. prowadził grupę ministrantów i domowy kościół.



Tuż przed wyborami

Za kilka dni odbędą się w naszym mieście wybory uzupełniające do Senatu RP. Tak jak informowaliśmy wcześniej będą to wybory lokalne. Odbędą się one tylko w części gmin wojewódzkich. Oznacza to, że mieszkańcy Okręgu Nr 30, do którego włączono Bieruń mogą głosować we własnej gminie lub gminach ujętych w okręgu katowickim. W miejsce Pani **Genowefy Grabowskiej**, która uzyskała mandat do Parlamentu Europejskiego z naszego okręgu będzie wybrany jeden senator spośród 9 kandydatów. Dane o kandydatach znajdują się w obwieszczeniu Okręgowej Komisji Wyborczej. Jeden z kandydatów nie mieszka na obszarze, z którego będzie wybrany senator. Potocznie osoby takie nazywane są spadochroniarzami.

S.J.

Wyborcom przekazujemy informację, że kandydaci będą wpisani na kartach do głosowania formatu A4. Można postawić tylko jeden znak X przy nazwisku jednego kandydata, aby głos był ważny. Należy to uczynić w godzinach od 6.00 - 20.00, czyli w godzinach otwarcia lokali wyborczych.



Za głośno

Przy rondzie powstaną ekrany akustyczne, mające zniwelować uciążliwość związane z hałasem i zapyleniem, jakie towarzyszą natężonemu ruchowi

na niedawno wyremontowanej drodze krajowej. Budowę ekranów wymuszają powykonawcze zalecenia inwestora. Zabezpieczone będą obydwie budynki znajdujące się przy wyjeździe na Oświęcim przy ul. Kościelnej i trzy budynki znajdujące się bezpośrednio przy rondzie.

Projekt ekranów powinien trafić do Urzędu Miasta jeszcze we wrześniu. W planach uwzględniono przede wszystkim zdanie mieszkańców.

Nie wykluczone że w kosztach inwestycji będzie partycypować Krajowa Dyrekcja Dróg Publicznych i Autostrad.

Nowe sanitariaty

Po wakacyjnej przerwie dzieci z Przedszkola nr 2 spotkała miła niespodzianka. Czekają na nie pięknie wyremontowane sanitariaty. Remont, który Miasto kosztował 71,5 tysiąca złotych, trwał od 1 lipca do 24 sierpnia. W tym czasie siedmiu pomieszczeniach sanitarnych zostały pomalowane ściany, wymienione drzwi i wyposażenie. W planach jest jeszcze wymalowanie korytarzy i remont kuchni, ale te prace zostaną wykonane prawdopodobnie w przyszłym roku. Na naszym zdjęciu wdzięczne maluchy z uśmiechem korzystają z nowoczesnej umywalni.



Edukacyjne wakacje

W okresie ferii 332 uczniów szkół podstawowych, gimnazjów oraz szkół ponadgimnazjalnych brało udział w wycieczkach organizowanych przez Ośrodek Edukacji. Dzieci wędrowały po szlakach w Tatrach, Beskidach, Pieninach i Jesenniku. Zwiedziły opactwo cystersów oraz zamki m.in. w Kromeritz. Humor zawsze dopisywał. Opiekunowie nigdy nie mogli narzekać na zachowanie uczestników wycieczek, gdyż młodzież była zdyscyplinowana i kulturalna.



Grali całe lato

Podsumowanie skatowych rozgrywek o „Puchar lata” odbyło się 21 sierpnia w Cafe Bar „Leśna”. W imprezie rozgrywanej w cyklu 10 turniejów uczestniczyło 37 zawodników. Najlepszymi okazali się: Edward Jarnot - zdobywca pierwszego miejsca przed **Józefem Fickiem** i **Waldemarem Jagoda**. Sponsorami rozgrywanego już po raz piąty turnieju byli: Urząd Miasta, KS Unia Biełuń oraz **Piotr Błażek**. Okolicznościowy piknik uprzyjemnił występ zespołu Sommer Band. Tradycyjnie na całością czuwał niezawodny **Franciszek Mrzyk**.



Starostwo Powiatu Biełuńsko - Łędzińskiego,
Biełuński Ośrodek Kultury
zapraszają na koncerty:



19 września godz. 17.00
- koncert organowy
Wykonawcy:
Zespół Kameralistów Miasta Mysłowice,
Zespół Barokowy Im. G. Ph. Telemanna,
Krakowski Kwartet Puzonowy

Kościół pw. św. Barbary
w Biełuniu Nowym

26 września godz. 16.00
Koncert zespołu „Parnassos”
Kościół pw. św. Walentego w Biełuniu Starym

Zaproszenie

Zapraszamy klientów na zakupy do pawilonu handlowego w Biełuniu przy ul. Trochy w dniu 15.09.2004 r. Czekają na państwa wiele atrakcji, między innymi degustacja kawy, wyrobów piekarsko -ciastkarskich, mleczarskich, wędliniarskich... Można będzie także dokonać zakupów art. spożywczych i przemysłowych w cenach promocyjnych.

Prezes Zarządu
Rozalia Wróbel

GCI zaprasza

Pomimo wakacji Gminne Centrum Informacji funkcjonowało normalnie. Należy jednak przyznać, iż więcej osób przychodziło skorzystać z Internetu aniżeli w poszukiwaniu pracy. W okresie letnim 190 razy skorzystano z dostępu do komputera i Internetu. Gminne Centrum Informacji odwiedzają nie tylko mieszkańcy Bierunia, ale także sąsiednich miejscowości.

Osoby poszukujące pracy mają możliwość zapoznania się z różnego typu ofertami pracy. Oferty pracy dostępne w GCI pochodzą z Powiatowego Urzędu Pracy w Tychy, lokalnej prasy jak również portali internetowych. Coraz częściej (ku naszej ucieście) zdarza się również, iż lokal-

ni przedsiębiorcy (powiatu bieruńsko-lędzkiego) składają w GCI oferty pracy z zapotrzebowaniem na konkretne stanowisko pracy. Przez cały czas jest również uzupełniana prasa zamieszczająca oferty pracy.

Wart zauważyć jest fakt, iż sporym zainteresowaniem cieszą się ofert pracy za granicą. Najwięcej ofert dotyczy pracy w Anglii i Irlandii, ale są również propozycje pracy w USA, Hiszpanii czy na Cyprze. Najczęściej poszukiwanymi pracownikami są pielęgniarki, kucharze i kierownicy jednak karierę za granicą mogą zrobić również fryzjerzy, inżynierowie i informatycy. Do zadań GCI należy nie tylko udostępnianie informacji o wolnych miejscach pracy.

Pracownicy GCI udzielają jednocześnie informacji dotyczących

kształcenia, pomagają redagować dokumenty aplikacyjne. Służą pomocą osobom zamierzającym rozpocząć własną działalność gospodarczą (gdzie i w jaki sposób załatwić formalności). Można także poza sprzętem komputerowym skorzystać z drukarki, ksera i fax'u.

Gminne Centrum Informacji czynne jest od poniedziałku do piątku od godziny 900 -17 00
Ul. Turystyczna 1,
43-155 Bieruń
tel. 324-25-55,
fax. 324-25-54
Anna Dryja

2

mana Nygi, pani architekt **Grażyny Lasek**, artysty rzeźbiarza **Stanisława Hochula** i firmy **Granitex**, która podjęła się wykonania ostatecznego projektu. Ogłosił przywrócenie miastu historycznego monumentu, zniszczonego podczas wojny. Po uroczystym odsłonięciu pomnika, aktu jego poświęcenia dokonał ksiądz proboszcz **Walerian Ogierman**. Mówił on, że ojczyzna, jako wspólny dom Polaków jest bezcenną wartością, zawsze wymagającą ofiar, a pomnik będzie przypominał tych, którzy za nią oddali życie. Przestrzegał przed nienawiścią i egoizmem, podkreślał umiejętność poświęcenia dla dobra ogółu. Odczytano apel poległych poświęcony śląskim powstańcom, żołnierzom Ar-

Miałam nawet zrobione zdjęcie Ludzi było chyba dużo więcej, też były przemówienia, ale może nie było tak uroczyste, jak dziś, z taką ilością wojska i sztandarów. Nowy pomnik jest bardziej wyniosły, tamten był przy-sadzisty. Jako dziecko bardzo się przejęłam, wtedy bardziej zwracano uwagę na szacunek do ojczyzny w szkole. Dziś nikt się tym nie



przejmuje, może trochę poklask-cze, jak wypada, a tradycja jednak jest potrzebna. To ważne, żeby kontynuację tego, co nam wpaja-no, przekazać młodszemu, żeby dla nich to było tak samo ważne, jak było dla nas. Często, jak mówię młodemu, jak Bieruń wyglądał dawniej, nie chcą wierzyć. Wszystko jest ter-

raz uporządkowane, oni nie myślą, że było inaczej, bo urodzili się w tych lepszych czasach i uważają, że tak musi być. Trudno czasem uwierzyć, że w ciągu jednego życia tyle w mieście mogło się zmienić na lepsze.

Na zakończenie uroczystej sesji nie brakowało wzajemnych gratulacji i powinszowań. **Piotr Czarnynoga**, nawiązując do pradziejów religii podkreślił wartość mą-

drych decyzji, które przywracają i podbudowują świadomość narodowo-patriotyczną kolejnych pokoleń. **Posel Tomczykiewicz** serdecznie pogratulował wszystkim wyróżnionym; przypomniał też o postulacie utworzenia jednomandatowych okręgów wyborczych, dzięki czemu powiat bieruńsko-lędzki jako okręg zyskałby swojego reprezentanta bez względu na opcję polityczną. W imieniu kombatanów **pan Knapczyk** podziękował władzom i twórcom za wysiłek włożony w odbudowę pomnika. Wyraził żal, że żaden z uhonorowanych na monumencie poległych w walce o wolność nie może docenić jego piękna.



mii Kraków i wszystkim walczącym o wyzwolenie podczas wojny, a także harcerzom śląskim. Kompania honorowa Wojska Polskiego oddała symboliczną salwę. Uczestnicy uroczystości i mieszkańcy mogli dokonać okolicznościowego wpisu do księgi pamiątkowej, po czym uczestnicy uroczystości wrócili do Jutrzenki.

Maria Goralczyk, jedna z dwójga żyjących osób, uczestniczących w odsłonięciu pomnika w 1929 roku powiedziała Rodni: *Byłam uczennicą, często mówiłam wiersze na akademiach, wtedy też recytowałam, choć wiersza już nie pamiętam.*

Komitet Obchodów "Dni Bierunia 2004",
Bieruński Ośrodek Kultury
zapraszają
na
wystawę
plastyczną



WYSTAWA CZYNNA BĘDZIE OD 14 DO 30 WRZEŚNIA
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU
W GODZ. OD 8.00 DO 16.00
KINO - TEATR "JUTRZENKA"
BIERUŃ UL. SPIŻOWA 4

List z harcerskiego obozu

No i już po wakacjach...

Wszyscy uczniowie wrócili już do szkół i znów w naszych uszach zagościł tak „kochany” przez nas dźwięk dzwonka. Każdy w wakacyjnym plecaku zostawił wakacyjne wspomnienia; znad mazurskich jezior lub morza, pięknego górskiego szlaku no i oczywiście z dni spędzonych wspólnie z kolegami

kami kolegami w Bieruniu. Jest jednak grupa młodych osób, które w tym roku wspominać będą Bieszczadzkie lasy. Są to harcerze z 40 Harcerskiej Drużyny Spadochronowej. To właśnie te piękne góry a dokładnie przepiękne okolice Czarnej wybraliśmy jako miejsce naszego pierwszego wspólnego obozu. Obóz uważamy za udany, dlatego mamy nadzieję, że nasza relacja okaże się interesująca.



Z d e r z e n i e x 4

Kiedy na kilka dni przed obozem kadra (dh. Bogusława i Marian Miernikowie, dh. Grzegorz Michalik oraz dh. Katarzyna Kmiec) załatwiała ostatnie formalności, by wszystko było dopięte na ostatni guzik my próbowaliśmy skompletować cały sprzęt prawdziwego obozowicza i upchać go do naszych „malutkich” plecaków. W środę 14.07 wybiła godzina wyjazdu. W rolę naszych obozowych towarzyszy wcieliły się trzy drużyny z okolic Bierunia (wszystkie należą do Hufca Ziemi Tyskiej). Prócz naszej 40 HDS na obóz pojechały 4DH „Sokoły” (Tychy),DH „Antares” (Tychy) oraz 17SDH „Wataha” (Bojszowy). Szybko zapoznaliśmy się z osobami, których nie mieliśmy okazji poznać wcześniej na zlotach lub biwakach i gdy po 6 godzinach dojechalismy na miejsce każdy z nas czuł, że obóz ten może okazać się miłą przygodą. Po zadowoleniu się w namiotach przyszedł czas na to, co harcerze lubią najbardziej – pionierkę obozową. Uporaliśmy się z nią w ciągu trzech dni, niebyła to łatwa praca, no, ale cóż zrobić na piechotę do domu wrócić nie można a pozwolić się podejść w nocy z powodu braku ogrodzenia też nie wypada. Dlatego szybko przestaliśmy marudzić i zabralismy się do roboty. Owocami naszej pracy były brama wejściowa do obozu, wartownia, ogrodzenie, menażkowce, tablica ogłoszeń, maszt, kosze na śmieci i suszarnia na pranie.

Anna Miernik, Anna Krzykawska

M o j e w s p o m n i e n i a z o b o z u

Gdy przyjechalismy na miejsce (a jechalismy 6 godzin), trzeba było podolać trudom pionierki obozowej. Potrzebowalismy mnóstwo drzewa, po które wyruszyliśmy w las. Budowalismy ogrodzenie, wartownię, bramę, stawialismy maszt, menażkowce i suszarnię.

Następne dni miały nam na realizacji wielu zadań, które trzeba było wykonać podczas zwiadów po okolicy. I tak np. wymyślalismy obrzędowość obozową, a wymyślone nazwy musieliśmy tłumaczyć na język łaciński. Gdyby nie leśniczy, byłoby to trudne zadanie do zrealizowania.

Wieczorne ogniska miały na wspólną zabawę. Przy ogniu śpiewalismy, płaślismy, prezentowalismy realizację naszych zadań, a także słuchalismy wielu ciekawych gawęd.

Wędrowalismy także po górach oraz wyjeżdżalismy nad Solinę, żeby odpocząć od organizowanych zajęć i wystawić nasze ciała na słońce. Raz trafilismy na regaty, po prostu w pewnym momencie zrobiło się biało na rzece. Widok był niesamowity, wszyscy byli tym zachwyceni.

Oczywiście nie brakowało nam gier terenowych. Podczas jednej kadra sprawdziła naszą spostrzegawczość - podczas biegu patrolowego, celne oko - podczas strzelania do tarcz i balonów oraz łotkami do tarcz, sprawność fizyczną i zwinność - podczas pokonywania mostu linowego. Gry były organizowane także w nocy. W jedną taką noc szukalismy po lesie UFO, które w szybkim tempie zmieniał swoje miejsce pobytu, a my musieliśmy go znaleźć. Zabawa była przednia.

Atrakcją dla uczestników były alarmy nocne. Pewnej nocy, oboźny zbudził nas ogłaszając alarm mundurowy, którego efektem było przyjęcie nowych osób do grona harcerzy, czyli

I c o t e r a z ? ? ?

Gdy już za sobą mieliśmy zapoznanie się, zakwaterowanie i pionierkę obozową, każdy z nas zadał sobie pytanie: „i co teraz?”. Ale o odpowiedź postarała się kadra obozu. Postanowiła połączyć zabawę z nauką, w czasie obozu każdy z nas dowiedział się wielu ciekawych rzeczy na temat życia lasu, historii Bieszczad, terenoznawstwa, technik harcerskich i wielu innych ciekawych rzeczy. Nie brakowała również okazji na to by móc wykorzystać swoją wiedzę w praktyce. Często chodziliśmy na zwiady terenowe podczas których musieliśmy dowiedzieć się wielu rzeczy na temat okolic Czarnej. Było również miejsce na zajęcia trochę bardziej ekstremalne. Miło wspominalismy bieg sprawnościowy w czasie którego wykazywaliśmy się swoimi umiejętnościami strzelania z wiatrówek, celności szybkości i odwagi oraz sprawności w czasie przeprawy przez mosty linowe. Nie zapomniano również o niemalże tradycyjnych zajęciach każdego bieszczadzkiego obozowicza tzn. wędrowek po górach i wyjazdów nad Solinę. Wielu miłych wrażeń dostarczyły nam gry terenowe, wizyta w strażnicy granicznej oraz nocny zwiad podczas którego wspólnie ze strażnikami patrolowalismy okolice granicy polsko-ukraińskiej. Nawiązaliśmy również współpracę z drużynami z innych podobozów. Zaowocowała ona wspólnymi zabawami i turniejem sportowym.

Masło na kartki, szpital polowy i powódź

Nie obyło się również bez wielu bardzo dziwnych sytuacji i dni. Na pewno nikt z nas nie zapomni dnia komunistycznego. Podczas którego na własnej skórze przekonaliśmy się jak żyli nasi rodzice i dziadkowie. Nie umknęliśmy przed kartkami żywnościowym, ogromnymi kolejkami oraz szeroko zakrojoną propagandą władz. Ale strasznie zrobiło się wtedy, gdy wśród nas pojawiło się bardzo wielu chorych, wtedy nasz obóz zamienił się w szpital polowy. Jak na nieszczęście w tym samym czasie tj. w ostatnich dniach obozu zaczęła się deszczowa pogoda. Deszcz zafundował nam nową rozrywkę, ponieważ musieliśmy się naprawdę bardzo starać by nie uniknąć powodzi. Na szczęście jak na harcerzy przystało opanowaliśmy wszystkie groźne sytuacje i wróciliśmy do domu szczęśliwie i w jednym kawałku.

Obóz ten będzie dla nas miłym wspomnieniem przez długi czas. Nie mogliśmy opisać wszystkiego co udało się nam przeżyć na tym obozie, ale zapewniamy, że warto przeżyć taką przygodę.

li przyrzeczenie. Przyrzeczenie odbyło się na polanie za obozem. Krag, w którym stalismy, oświetlało 10 pochodni, bardzo mi się podobało to przyrzeczenie, było to niesamowite.

Na obozie odbył się także festiwal piosenki harcerskiej.

Obóz bardzo mi się podobał. Mam nadzieję, że w przyszłym roku pojadę z tą samą ekipą lub jeszcze większą. Naprawdę było warto jechać. Polecam.

Kłopoty Trójki

O tym, że tani niekoniecznie znaczy najlepszy, czy nawet korzystny - przekonać może przykład remontowanej właśnie Szkoły Podstawowej nr 3.



O skandalu z przetargiem na wykonanie dokumentacji już nieraz pisaliśmy. Przypomnijmy więc tylko, że Agencja Inicjatyw Lokalnych „Wektor” z Mikołowa, która ów przetarg wygrała, dokumentację wykonała, tyle, że niezgodną z rzeczywistością. Poprawianie planów wiąże się opóźnieniami, które przekroczyły już cztery miesiące, a te z karami umownymi, co prawdopodobnie zwiększy koszty szacowanego na 6,5 miliona złotych generalnego remontu.

Wymęczona wręcz przez „Wektor” dokumentacja wy-

miany sieci instalacji wodnej, której oddanie wymusiły na niej władze miasta, pozwoli do dwóch tygodni rozpocząć prace remontowe. Instalacja wody zimnej, ciepłej i p. poż. ma zostać wymieniona jeszcze przed końcem bieżącego roku.

Dotąd udało się już wymienić dach, okna i stolarkę drzwiową zewnętrzną. Na ukończeniu jest termomodernizacja budynku, jednak współpraca z firmą spod Głogowa, ocieplającą szkołę też nie układa się najlepiej. Jej pracownicy, delikatnie mówiąc, nie bardzo znają się na swojej pracy.

Mamy kolejnego laureata!

Kończymy naszą wakacyjną zabawę „Krzyżówka z Jednością”. Tym razem szczęście uśmiechnęło się do pani Józefy Lempart z ulicy Za kopcem którą zapraszamy do Jutrzenki po odbiór talonu. Przypominamy, że upoważnia on do zakupu dowolnie wybranego towaru w sklepach SUH „Jedność” na kwotę 50 zł. Gratulujemy pani Józefie a sponsorowi którym była SUH „Jedność” w Bieruniu dziękujemy za ufundowanie nagród.

Pamięć i hołd



Przy okazji 65 rocznicy wybuchu II wojny Światowej spotkali się bieruńscy kombatan-ci. Najpierw razem z prezesem - **Józefem Knapczykiem** oraz przewodniczącym Rady Miasta - **Janem Wieczorkiem**, burmistrzem - **Ludwikiem Jagodą** i radnym sejmiku wojewódzkiego - **Józefem Bergerem**, udali się na cmentarz przy kościele św. Walentego by oddać hołd poległym w czasie II wojny światowej.

Podczas spotkania które odbyło się w Jutrzence, przypomniano ogromny i wielostronny wkład narodu polskiego w walkę z hitleryzmem. Mówiono też o najcięższej próbie dziejowej, jaką dla naszej ojczyzny była okupacja - nie tylko hitlerowska, ale też późniejsza - postalinowska. Zauważono, jak ogromne znaczenie militarne na wszystkich frontach II wojny Światowej miało bohaterstwo naszych rodaków.

Stanisław Jagoda - wójt Chełmu Śląskiego oraz **Jerzy Bar-**

cik, Jerzy Stok i Edward Walus zostali udekorowani medalem Za zasługi dla Związku Kombatan-tów i Byłych Więźniów Politycznych.

Prezes Związku - por. **Józef Knapczyk** podziękował władzom Miasta Bierunia i starostwa za to, że nie tylko wspomagają kombatan-tów i uczestniczą w ich uroczystościach, ale także pamiętają o nich na co dzień.

„Trzeba wspominać” - uważają kombatan-ci, ale zauważają też, że tych co mogą wspominać jest coraz mniej. Zdaniem kombatan-tów dobrze się stało, że w tablicy pamiątkowej umieszczonej na Pomniku Powstańców do tych, którzy polegli w latach 1919-1921 oddano też hołd tym, którzy zginęli pomiędzy wrześniem 1939 a majem 1945 rokiem.

Uroczystość zakończył koncert Zespołu Pieśni i Tańca AGH „Krakus” po czym kombatan-ci udali się na rocznicową Mszę Świątą.



SZKOŁA MUZYCZNA
CASIO

wrzesień - rabat 20 %

ZAPISY

FORTEPIAN

KEYBOARD (organy)

GITARA KLASYCZNA

BEZ WSTĘPNYCH PRZESŁUCHAŃ !

Bezpłatna lekcja próbna! Nuty, teczka, koszulka gratis!

Międzynarodowe metody nauczania. Wiek od 6 - go roku życia.

Możliwość zakupu lub wypożyczenia instrumentów.

Bieruń ul. Węglowa 11 (S. P. 3) tel. 216 23 15 0 692 909 606

1

Najwięcej dużych gospodarstw znajduje się w Ścierniach i w Bijasowicach. Na terenie miasta zlokalizowanych jest 5 gospodarstw użytkujących ponad 60 ha gruntów. Ogólna powierzchnia użytków rolnych

DOŻYNKI 2004

Rady Miejskiej **Jana Wieczorka**, radnych z rodzinami dyrektora Bie-

ruńskiego Ośrodka Kultury **Zofię Łabuś**, proboszczów i wikarych bieruńskich parafii, starostę Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego - **Piotra Czarnynogę** oraz przedstawicieli miasta partnerskiego Morawskiego Beorunia z wicestarostą **Verą Matouszek**.

Zespół folklorystyczny „Bierunianki” rozpoczyna obchody dożynkowe a starostowie **Maria Sitko** i **Józef Berger** przekazują burmistrzowi **Ludwikowi Jagodzie** - chleb z tegorocznych plonów, życząc by dzielił go tak - aby nikomu nie zabrakło.

I znów wracamy do zabawy a na estradzie prezentują się zespoły, grupy taneczne i wokalne działające przy Bieruńskim Ośrodku Kultury oraz w szkołach. Atmosfera festynu udziela się publiczności która coraz szczerzej wypelnia nasz rynek. Mogliśmy w tym czasie trochę się posilić napić czegoś zimnego a przede wszystkim obej-

rzeć: występy: grupy muzycznej z Gimnazjum nr 2, pani **Agaty Parysz-Urbaś**, grupy tanecznej „Gwiazdeczki” pani **Zuzanny Bizackiej**, zespołu muzycznego „Cover Band” z DK „Gama” pod kierunkiem **Jolanty Grześlak**,

w mieście wynosi ok. 2400 ha z czego ok. 2000 ha użytkowana jest przez rolników z Bierunia. Głównymi zasiewami są zboża, które stanowią ok. 70 % w strukturze zasiewów. Szacuje się że drugie miejsce w zasiewach ma kukurydza, a następnie ziemniaki, buraki, rzepak, warzywa, wiklina i inne. Obecnie, z uwagi na niską opłacalność chowu bydła i owiec użytki zielone przekształca się w grunty orne. Zauważamy również tendencję zaniechania uprawy i niewykonywania jakichkolwiek zabiegów przez właścicieli na swoich gruntach. Przewodzą w tym osoby posiadające inne źródło utrzymania, co związane jest z niską opłacalnością produkcji rolnej i trudnościami ze zbytem płodów rolnych.

Ale już następuje powitanie gości honorowych. Przede wszystkim rolników z rodzinami a tuż po nich Starostów Dożynek: **Marię Sitko** ze Ścierni i **Józefa Bergera** z Jajost, Gospodarza Dożynek: burmistrza **Ludwika Jagodę** z żoną **Łucją**, przewodniczącego



grupy tanecznej „Show Dance” pod kier. **Adama Paluchowskiego** z DK „GAMA” grupy muzycznej z SP nr 1, którą opiekuje się p. **Danuta Nyga**, grupy muzycznej z SP nr 1 kierowanej przez



Agatę Parysz-Urbaś, grupy tańca towarzyskiego KTT „Elita” z DK „Gama” czy wreszcie zespołu folklorystycznego „Nowobierunianki” której opiekunem jest **Anna Berkop**.

Koło godziny 18.00 nastąpiło ogłoszenie wyników na najładniejszą koronę który wygrały: Ściernie przed Bijasowicami, Ja-



jostami, Bieruniem Starym (ex equo) i Czaruchowicami.

W konkursie korowodów przyznano trzy pierwsze miejsca dla Bierunia Nowego, Bierunia Starego i Ścierni.

Przypomniano też, wyniki konkursu na najpiękniejszy ogródek, balkon, posesję.

Po emocjach iście sportowych, rozpoczął się występ zespołu folklorystycznego „Ściernianeczki” pod kierunkiem **Krystyny Czajowskiej**, zespołu muzycznego z KT „Jutrzenka” pod kierunkiem **Aleksandry Parysz** oraz spora dawka muzycznego humoru w wykonaniu zespołu muzycznego „Śląskie Bajery” z DK „Gama”

Miłośników mocnego uderzenia usatysfakcjonował występ zespołu „Underground”. Grupa powstała w Rybniku, zagrała już około 100 koncertów, m.in. w Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy. Muzyka grupy

to odmiana amerykańskiego rocka, czerpanie z różnorodnych muzycznych źródeł. Grupa występowała w programie „Rower Błażeja”, telewizji VIVA. Na swoim koncercie mają teledyski oraz są częstymi gośćmi na listach przebojów, np. na antenie Polskiego Radia. U nas dała czadu i roztańczyła rockową część publiczności.

Niekwestionowaną gwiazdą był **Stachurski** z zespołem. Postać znana z telewizji, gość festiwalu w Opolu, uhonorowany nagrodą „Superjedynki”. Koncertuje zarówno w Polsce jak i za granicą, współpracował z zespołem FUN FACTORY i DJ BOBO. Ten najpopularniejszy muzyk polskiej sceny pop i dance sprawił, że albo wszyscy bierunianie wylegli a Rynek, albo przyjechało tu sporo gości. Dość powiedzieć, że mieliśmy na płycie rynku głowę przy głowie i najstarsi mieszkańcy nie pamiętają takich tłumów. Funkcjonariusze Straży Miejskiej kilkakrotnie musieli interweniować. Na szczęście, w dość niegroźnych zdarzeniach, których przy tego typu imprezach i takich tłumach, nie sposób uniknąć. Podobnie zresztą, jak interwencji medycznych. Ktoś zasłabł, do chorego na epilepsję wezwano karetkę pogotowia. W tak licznej grupie ludzi można śmiało powiedzieć, że nic dziwnego. Bawiono się wesoło ale spokojnie. Niestety, jak śpiewa Stachurski „mija czas...” Minął też ten wspaniały występ a my już czekamy na kolejne takie imprezy z udziałem gwiazd tego formatu. Szkoda, że dożynki dopiero za rok.

Ten udany wieczór zakończyła zabawa taneczna z zespołem „Sommer Band”. Grupa liczy pięciu członków: czterech braci i kolega, przekrój wiekowy od 17 do 21 lat. Grają znane i lubiane covey. Pochodzą z Chelmu Śląskiego a u nas zyskują coraz większą popularność.



To się bawią Jajosty



Ostatni z sierpniowych festynów rodzinnych odbył się w Jajostach. Pogoda która tego lata nas nie rozpieszczała, tym razem - znakomicie wpisała się w atmosferę wspólnej zabawy. Słoneczko sprawiło, że do udziału w sportowych konkurencjach przygotowanych przez Referat Sportu i Rekreacji ustawiały się tłumy chętnych dzieciaków i sporo młodzieży. Była to nie lada okazja, by popisać



Kameraliści

Zespół Kameralistów Miasta Mysłowice wystąpi w ramach Dni Bierunia z koncertem 19 września w Bieruniu Nowym w Kościele p.w. Św. Barbary

Wykonawcy: Zespół Kameralistów Miasta Mysłowice, Zespół Barokowy im. G. P.H. Telemanna oraz Krakowski kwartet puzonowy

Wśród solistów znajdują się **Joanna Figura** - sopran, **Katarzyna Skulska** -sopran, **Jadwiga Lis** -alt, **Rafał Stuchlik** - tenor, **Tomasz Ferdyniok** -bas. Na organach zagra **Marta Kogut** a dyrygował będzie **Przemysław Salamoński**.

W programie przewidziano między innymi: utwory W.A. Mozarta, J.S. Bacha oraz utwory opracowaniu o kwartet puzonowy: G.P. da Palestrina - „Chorał,, , Th. Morley - „Now is the month of maying,, „My boney last”, J. Pachelbel - „Was Gott thut, das ist wohlgethan”, J. Cruger - „Nun danket alle Gott”, G.F. Haendel -Sarabanda, J.S.Bach -„Contrapunctus I” (z „Kunst der Fuge,,) Warto już dziś rezerwować sobie czas.

się swą sprawnością przed sąsiadami. Słodkich upominków było tyle, że wystarczyło i na nagrody dla zwycięzców i dla tych, którzy wygrają następnym razem.

Teatr „Małgo” z Częstochowy kolejny raz zachwyił niebanalną inscenizacją lubianej bajki „Kot w butach”. Nic dziwnego, że dziecięca widownia dopisała, żywo reagując i bawiąc się wraz z aktorami. Tradycyjnie rodzinny festyn, przygotowany przez Bieruński Ośrodek Kultury - zakończyła zabawa taneczna. Tym razem z zespołem Fart. Tańczono do północy.



Koncert w Walencinku

26 września o godz.16.00 rozpocznie się koncert zespołu PARNASSOS na który serdecznie zapraszamy.

Zespół muzyki dawnej PARNASSOS został powołany do wykonywania muzyki okresu przedromantycznego, zgodnie z przyjętymi zasadami tzw. wykonawstwa historycznego. Tworzą go młodzi muzycy, absolwenci Akademii Muzycznej w Katowicach dokładający wszelkich starań, aby kontynuować swoją edukację w ramach studiów podyplomowych, na uczelniach zagranicznych, a także współpracując z polskimi i zagranicznymi zespołami takimi jak: Arte dei Suonatori, Concerto Polacco, New Duch Academy, Harmonologia, Internationales Barockorchester Wurttemberg.

Od marca 2002 roku zespół występował na niezależnych koncertach a także festiwalach: Podgórska Jesień Kulturalna w Krakowie, Festiwal Muzyki Kameralnej w Katowicach, Jesień Organowa w powiecie bieruńsko-lędzińskim, Międzynarodowym festiwalu Muzyki Organowej i Kameralnej w Leżajsku, Mikołowskie Dni Muzyki oraz na „Festiwal Baroque d’Auvergne i na „Festival de la Vezere” we Francji.

W marcu 2004 roku członkowie zespołu wraz z **Karoliną Brachman** oraz **Christophem barthem** zdobyli II nagrodę w konkursie muzyki kameralnej „Concerto Barocco” w Wuppertal. W bieżącym roku zespół współpracował z solistami tej miary, co **Simon Standage** oraz **Dariusz Paradowski**.

V Festiwal Muzyczny Jesień Organowa w Powiecie Bieruńsko-Lędzińskim 12.09. - 31.10.2004 r.

Święto muzyki

Koncertem w kościele pw. Trójcy Przenajświętszej w Chełmie Śląskim, w niedzielę 12 września o godz. 18.00, rozpocznie się V Festiwal Muzyczny „Jesień Organowa w Powiecie Bieruńsko-Lędzińskim”. Na osiem kolejnych niedziel września i października zaplanowano koncerty w kościołach, których znajdują się cenne instrumenty organowe: w Bieruniu, Lędzinach, Imielinie, Bojszowach i Chełmie Śląskim. Wystąpią znani i cenieni soliści i zespoły z kraju i zagranicy, między innymi: organiści **Magdalena Malec**, **Dan Lonnkuist** z Finlandii, **Witold Zaborny**, Zespół Muzyki Dawnej „Ritornello” z Pragi, polskie zespoły: „Camerata Impuls”, „Barok Tune” z Krakowa i inni.

Festiwal organizowany przez Powiat Bieruńsko-Lędziński, Miasto Bieruń – Bieruński Ośrodek Kultury, Miasta Łędziny i Imielin oraz Gminy Bojszowy i Chełm Śląski, zakończy się 31 października w kościele w Bojszowach koncertem uświetniającym obchody jubileuszu 100-lecia parafii pw. Narodzenia Jana Chrzciciela.

Od 2000 roku, kiedy odbył się pierwszy festiwal (wtedy jeszcze jako „Wiosna Organowa”) podczas festiwalowych wieczorów wystąpili między innymi tak znani i popularni wykonawcy zagraniczni jak: **Christoph Nierhaus**, **Stefan Johannes Bleicher**, **Zeno Bianchini** - organiści z Niemiec, **Anita van Sjest** (trąbka), **Jelte Veenhoven** (organy) z Holandii, **Jean-Luc Perrot** (organy) z Francji, **Tomáš Thon** (organy) i **Dušan Foltýn** (obój) z Czech, oraz najwybitniejsi polscy organiści, zespoły kameralne.

Piotr Czarnynoga Starosta bieruńsko-lędziński wystosował z okazji jubileuszowego Festiwalu Muzycznego Jesień Organowa w Powiecie Bieruńsko-Lędzińskim specjalne zaproszenie w którym czytamy:

Kiedy w 2000 roku organizowaliśmy pierwszy festiwal, nie przypuszczaliśmy, że nasza inicjatywa spotka się z takim zainteresowaniem i serdecznym przyjęciem. Teraz doczekaliśmy się skromnego jubileuszu. Cieszymy się, że festiwal stał się trwałym elementem życia kulturalno-artystycznego w naszym powiecie, cennym i oczekiwanym wydarzeniem muzycznym, zaliczanym do najciekawszych w regionie.

Trwałym dorobkiem Jesieni Organowej jest spopularyzowanie walorów zabytkowych i współczesnych instrumentów liturgicznych w naszych kościołach, ukazanie ich całej artystycznej okazałości. Mamy takich klejnotów немало: zabytkowy pozytyw w kościele św. Walentego w Bieruniu, barokowe organy w kościele św. Klemensa w Lędzinach, organy w kościele św. Anny w Lędzinach (przez znawców zaliczanych do najlepszych w Archidiecezji Katowickiej), nowe organy w kościele św. Barbary w Bieruniu... Przede wszystkim jednak festiwal stwarza uczestnikom koncertowych wieczorów okazję do obcowania z wielkimi dziełami muzycznymi, wysłuchania znakomitych kompozycji i wirtuozowskich wykonań naszych rodzimych artystów, gości z kraju i zagranicy. Dostarcza nam wrażeń estetycznych, przeżyć duchowych... Jesień Organowa inspirowa także inne przedsięwzięcia. Mam na myśli nagrania płytowe. Na srebrnych krążkach utrwalono brzmienie organów w kościołach św. Walentego i św. Barbary w Bieruniu oraz św. Anny w Lędzinach. Wkrótce promowana będzie najnowsza płyta przypominająca nam o skarbie, jakim są zabytkowe organy w kościele św. Klemensa – Papieża Męczennika w Lędzinach, przybliżająca świat miniatury organowej w nagraniach profesora **Juliana Gembalskiego**, artystycznego opiekuna naszego festiwalu.

Przez kolejnych osiem niedzielnych popołudni i wieczorów kościoły naszego powiatu staną się niezwykłymi salami koncerto-

wymi V Festiwalu Jesień Organowa w Powiecie Bieruńsko-Lędzińskim.

Zapraszam do odwiedzenia naszych świątyń, do wspólnego przeżywania wspaniałej muzyki, która łagodzi obyczaje, uszlachetnia i łączy ludzi.

Powiat Bieruńsko-Lędziński, Miasto Bieruń – Bieruński Ośrodek Kultury, Miasto Łędziny, Miasto Imielin, Gmina Bojszowy, Gmina Chełm Śląski

V FESTIWAL JESIEŃ ORGANOWA W POWIECIE BIERUŃSKO – LĘDZIŃSKIM 12.09. – 31.10. 2004 r.

► **Niedziela, 12.09.2004r., godz. 18.00** – Inauguracja Festiwalu, Kościół p.w. Trójcy Św., Chełm Śl.

Wykonawcy: Magdalena Malec – organy, kwartet smyczkowy „Appassionato”, Adam Żaak – bas-baryton

W programie: J.S.Bach, G.F.Haendel, J.E.Eberlin, W.A.Mozart, C.Franck, P.Planyavsky

► **Niedziela, 19.2004 r., godz. 17.00** – Kościół p.w. Św. Barbary, Bieruń

Wykonawcy: Marta Kogut – organy, pozytyw, Zespół Kameralistów Miasta Mysłowice, Zespół Barokowy im. G.Ph.Telemana, Krakowski Kwartet Puzonowy, Przemysław Salamoński - dyrygent

W programie: J.S.Bach, J.Pachelbel, G.F.Haendel, M.Mielczewski, G.G.Gorczycki, W.A.Mozart i in.

► **Niedziela, 26.09.2004 r., godz. 16.00** – Kościół p.w. Św. Walentego, Bieruń

Wykonawcy: Zespół Muzyki Dawnej „Parnassos”, Karolina Brachman – sopran, Urszula Jasiecka - organy

W programie: G.Frescobaldi, A.Corelli, G.F.Haendel

Niedziela, 3.10.2004 r., godz. 16.30 – Kościół p.w. Św. Klemensa, Łędziny

Wykonawcy: Zespół Muzyki Dawnej „Ritornello” z Pragi (Czechy), Roman Jochymczyk - organy

W programie: dawna muzyka czeska (XVI – XVIII w.)

► **Niedziela, 10.10.2004 r., godz. 18.00** – Kościół p.w. M.B.Szkaplerznej, Imielin

Wykonawcy: Zespół „Barock Tune” (Kraków), Ewa Bąk - organy

W programie: M.A.Charpentier, G.Ph.Teleman, J.Ph.Rameau, J.S.Bach, G.F.Haendel i in.

► **Niedziela, 17.10.2004 r., godz. 15.30** – Kościół p.w. Chrystusa Króla, Łędziny-Hołodunów

Wykonawca: Witold Zaborny - organy

W programie: J.P.Sweelinck, D.Buxtehude, J.S.Bach, F.Couperin, M.E.Bossi, C.Franck
Niedziela, 24.10.2004 r., godz. 16.00 – Kościół p.w. Św. Anny, Łędziny

Wykonawca: Dan Lonnquist (Finlandia) - organy

W programie: D.Buxtehude, J.S.Bach, F.M.Bartholdy, T.Kuusisto

► **Niedziela, 31.10.2004 r., godz. 15.30** – Zakończenie Festiwalu

Kościół p.w. Narodzenia Św. Jana Chrzciciela – Bojszowy

Wykonawcy: Orkiestra Kameralna „Camerata impuls”, Dorota Neumann – sopran, Grzegorz Stec – obój, Waldemar Krawiec – organy, Małgorzata Kaniowska – dyrygent

W programie: J.S.Bach, M.Brosig, L.Boellmann.

Kierownictwo artystyczne festiwalu, prowadzenie koncertów: **Roman Jochymczyk**

Konsultacja programowa: **prof. Julian Gembalski**

Przygotowanie instrumentów: **Henryk Jan Botor**
Patronat medialny: **Polskie Radio Katowice, Górnośląski Tygodnik Regionalny „ECHO”**

WSTĘP na wszystkie koncerty - WOLNY

Już zabrzmiał dzwonek....

Po raz kolejny zabrzmiał dzwonek wzywający uczniów do nauki. Poniżej prezentujemy teksty i zdjęcia z tej okazji 1 września w naszych szkołach.

Szkoła Podstawowa Nr 1

Rok szkolny rozpoczął się tradycyjnie uroczystą akademią, w trakcie której dyrektor szkoły, mgr **Maria Skwarlińska** złożyła wszystkim nauczycielom i uczniom życzenia sukcesów w pracy i nauce, a rodzicom dobrej współpracy ze szkołą. Szczególnie serdecznie zostali powitani uczniowie klas I, którzy niebawem przeżyją swoje wielkie święto - pasowanie na ucznia szkoły.

W roku szkolnym 2004/05 rozpoczyna naukę w naszej szkole 827 uczniów w tym 109 w czterech klasach pierwszych. Wśród nauczycieli pracę rozpoczynają stażyści: nauczycielka języka polskiego i nauczyciel języka angielskiego. Stopień nauczyciela kontraktowego otrzymali: **Bożena Durkalec** nauczycielka religii, **Magdalena Witczak** nauczycielka języka angielskiego, **Kata-**

rzyna Łataś nauczycielka języka niemieckiego oraz **Daniel Dudek** nauczyciel wychowania fizycznego. Mianowani zostali: **Iwona Zając (Cisek)** nauczycielka języka nie-



mieckiego, **Bogumiła Bainka** nauczycielka religii, **Karina Nowak-Radecka** nauczycielka kształcenia zintegrowanego oraz **Ewa Górka** nauczycielka wychowania fizycznego. Nauczycielem dyplomowanym została **Danuta Nyga** nauczyciel wspomagający w klasie integracyjnej.

mych sukcesów, zwróciła uwagę na przestrzeganie zasad bezpieczeństwa w szkole i na boisku, gdyż nadal trwają prace remontowe.

Uczniów szczególnie ucieszyła wiadomość o planowanej instalacji internetu w świetlicy szkolnej, a także o dodatkowej godzinie wychowania fizycznego w klasach starszych.

W nowym roku szkolnym w „Trójce” rozpoczęli pracę nowi nauczyciele: **Iwona Wilczak** - uczyć będzie wychowania fizycznego, **Sabina Błędzińska**

- prowadzić będzie zajęcia w klasie integracyjnej. Pięciu nauczycieli awansowało:

- stopień nauczyciela dyplomowanego uzyskała **Gabrieła Kreihs**,

- mianowanego - **Iwona Rogalska**,

- kontraktowego - **Agnieszka Podlipniak**, **Izabela Sater-nus**, **Agnieszka Wilczek**.

Awansowała także nasza koleżanka mgr **Grażyna Długosz** - została drugim vice dyrektorem.

Serdecznie gratulujemy!

Gimnazjum nr 1

Nowy rok szkolny powitało 497 uczniów których uczyć będzie 40 nauczycieli w tym 8 nowych. Dla uczniów którzy po raz pierwszy przekroczyli mury tej szkoły, zorganizowano 6 klas pierwszych. W czasie uroczystej akademii dyrektor **Grzegorz Bizacki** dyrektor powitał uczniów oraz przedstawił zadania czekające ich w nowym roku szkolnym. Gościem uczniów i pedagogów był bur-

mistrz **Ludwik Jagoda**. Miło nam poinformować, że nauczyciele tej szkoły stale doskonalą swe umiejętności zawodowe. **Ewa Juda** uzyskała najwyższe kwalifikacje nauczycielskie - tytuł nauczyciela dyplomowanego a jej koleżanki: **Joanna Palka**, **Danuta Kurdziel - Kasprzyk** oraz **Magdalena Duży** zdobyły tytuły nauczycieli mianowanych.

Gimnazjum nr 2

W szkolnych ławach zasiadło 453 uczniów, uczących się w 17 oddziałach. Jak co roku na akademii inaugurującej, gimnazjaliści zostali powitani zarówno przez dyrektora **Grażynę Kubiecę**, jak również przez obecnych na uroczystości przedstawicieli władz miasta: Wiceburmistrza **Jana Podleśnego**, Przewodniczącego Rady Miasta, **Jana Wieczorka**, panią Dyrektora Ośrodka Edukacji **Krystynę Czajowską** oraz przedstawicieli Rady Rodziców na czele z Przewodniczącą - **Urszulą Sekułą**.

Uroczystość rozpoczęcia roku szkolnego była niezwykle waż-

na, zwłaszcza dla pierwszoklasistów. Musieli oni, zgodnie z tradycją szkoły, złożyć ślubowanie, w którym zapewniali m.in. o tym, że będą sumiennie wykonywać obowiązki ucznia. Smutek związany z odchodzącymi wakacjami rozwią-
ło wystąpienie uczniów klasy 3f z programem pt: Wracamy do szkoły. Nagrodzono je gromkimi brawami. Nad programem artystycznym czuwał p. **T. Zug** i p. **A. Bialik**. Wszystkich ucieszyła także wiadomość, że dzięki staraniom i wsparciu Rady Rodziców zakupiono dla szkoły rzutnik multimedialny.

Szkoła Podstawowa Nr 3



Nowy rok szkolny uczniowie SP nr3 przywitali uroczystą akademią. Po raz pierwszy przekroczyło próg, już od teraz swojej szkoły 72 pierwszoklasistów. Uczyć się będą w trzech oddziałach klas pierwszych, w tym jedna klasa integracyjna. Aby uczcić ten szczególny dzień rodzice przynieśli dla

swych pociech ogromne „tyty” pełne łakoci.

Rozpoczynając akademię Pani dyrektor **Maria Bąk** przypomniała o 65 rocznicy wybuchu II wojny światowej. Podkreśliła znaczenie pokoju, którym Polacy mogą się cieszyć.

Wszystkim uczniom i nauczycielom złożyła życzenia sa-



12

Jest on niezwykle cenną pomocą dydaktyczną, która niewątpliwie wpłynie także na atrakcyjność lekcji. W naszym gimnazjum niemalże w każdej klasie znajduje się komputer, kolejne dwa zakupione przez dyrekcję zostaną umieszczone w tych pracowniach, w których do tej pory ich nie było. Podobnie jak w poprzednich latach, szkoła stwarza trzecio-klasistom możliwość uczenia się dwóch języków obcych: angielskiego i niemieckiego, co pomaga i ułatwia start w szkole średniej. Ponadto w Gimnazjum nr 2 drugi rok już działa klasa teatralna, której uczniowie mogą poszczycić się coraz większymi sukcesami.

Już na wstępie nowego roku szkolnego Gimnazjum może poszczycić się osiągnięciami-

tym razem kadry pedagogicznej. Otóż aż ośmiu nauczycieli awansowało: trzech uzyskało stopień nauczyciela mianowanego - p. **Marzena Śleziona**, p. **Elżbieta Siedlecka** i p. **Adam Śleziona**, pięciu zostało nauczycielami kontraktowymi: p. **Katarzyna Wilk**, p. **Aleksandra Włodarek**, p. **Katarzyna Korus**, p. **Bożena Latocha**, p. **Grzegorz Kozub**.

To dopiero początek. Przed nami 10 miesięcy wytężonej pracy i miejmy nadzieję wielu sukcesów dydaktyczno - wychowawczych, o których z prawdziwą przyjemnością poinformujemy Czytelników Rodni.

Przygotowały:

**Anna Knopek, Irena Panfil
i Katarzyna Cwiakała**

Plastyczne wydarzenie

Zarząd Okręgu Związku Polskich Artystów Plastyków w Katowicach oraz Bieński Ośrodek Kultury zapraszają na prezentację wystawy konkursowej: „PRACA ROKU 2003”. Na konkurs wpłynęły prace artystów plastyków naszego Okręgu.

Jury składające się z artystów plastyków i krytyków sztuki wytypowało 33 prace na wy-

stawę pokonkursową i wyłoniło 7 prac nagrodzonych które będziemy mogli obejrzeć w Jutrzence

GRAND PRIX otrzymał Kolega **Ireneusz Walczak**. Nagrody równorzędne otrzymali: **Jerzy Becela, Eugeniusz Delekt, Krzysztof Kula, Elżbieta Kuraj, Tadeusz Tobolewski**. Nagrodę Prezesa ZPAP otrzymała **Agata Sobczyk**.

Pierwsza Polka w Jutrzence

W ramach cyklu prezentacji filmowych pt. „Objazdowe kino niemieckie” zapraszamy 9 września o godzinie 17.00 na projekcję filmu: „Die erste Polka” (Pierwsza Polka) w reżyserii **Klaus Emmericha**.

Film oparty jest na motywach słynnej powieści gliwickiego pisarza **Horsta Bienka** „Pierwsza Polka” stanowiącej pierwszą część tzw. Gliwickiej tetralogii. Powieść przedstawia jeden dzień z życia górnośląskiej rodziny Piontków - 31 sierpnia 1939 r., a więc dzień, w którym miał miejsce zainspirowany przez nazistów napad na radiostację gliwicką. Kolejne tomy tetralogii ukazały się w latach następnych „Wrześniowe światło” (1977), „Czas bez dzwonów” (1979) oraz „Ziemia i ogień” (1982).

Cykl „Objazdowe kino niemieckie” chce być forum dyskusyjnym pozwalającym na konfrontację różnych stanowisk w kontekście szeroko rozumianej kultury niemieckiej. Uwzględniając układ chronologiczny proponowanych filmów, nie chce jednak być powtórką z historii kina niemieckiego. Chodzi raczej o to, by poprzez kino przyjrzeć się różnorodnym faktom i zjawiskom kulturowym, społecznym i politycznym.

Organizatorami prezentacji są: Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej oraz Zakład Filmoznawstwa i Wiedzy o Mediach Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach przy współpracy Bieńskiego Ośrodka Kultury.

**Wszystkich kinomanów zapraszamy do
Kino -Teatru „Jutrzenka” przy ul. Spiżowej 4
na godz. 17.00.**

Zakończenie Pleneru Rzeźbiarskiego

27 sierpnia o godz. 10. w Nowym Bieruniu (obok byłego Domu Kultury „Karlik”) nastąpiło podsumowanie i oficjalne zakończenie II Ogólnopolskiego Pleneru Rzeźby Monumentalnej w Drewnie, trwającego od poniedziałku, 23 bm. W plenerze uczestniczyło 11 twórców z Nowego Bierunia, Tychów, Piotrkowa Trybunalskie-

go, Brzeszcz, Libiąża, Chrzanowa, Zgierza i Kęt: **Stanisław Milewski, Stefan Łuczak, Robert Nowak, Czesław Chojnacki, Roman Dziemianko, Józef Smyrak, Damian Tyrna** oraz **Ireneusz Wierzb** (pomysłodawca i organizator pleneru), **Ewelina Wierzb**, **Wojciech Wierzb** i **Jarosław Wierzb**.

Chodnik przy Wawelskiej

W przyszłym roku powstanie dokumentacja techniczna chodnika przy ulicy Wawelskiej od ulicy Barbórki do granic miasta. Zgodnie z nią, chodnik będzie miał 680 metrów długości. Autorem projektu będzie ten sam wykonawca, który przygotował dokumentację łącznika pomiędzy ulicą Węglową a Kościelną.

Komputerowe badanie wzroku

Anna Bogucka - Lysko
Lekarz okulista

Optyk
ul. Krakowska 2
Tel. 216 55 03
Poniedziałek, Piątek: 16.00-18.00
Sobota: 10.00-12.00

Gabinet dermatologiczny

Alicja Zamorska

„Familia - Med”

Bieruń ul. Chemików 37
Zaprasza w piątki od godz. 16.00 do 17.30

KRZYŻÓWKA nr 89

TWÓRCA TEORII WZGLĘ- DNOŚCI	2	RODZAJ REKAWICY		BUDZI ODRAŻĘ		1
					6	2
ŁAMIE PODKÓWY W CYRKU	1	UKŁAD KOŁOIDOWY		KOLOR NIEBIESKI DLA POETY		3
CZEŚĆ WAGI						4
MOŻE BYĆ DEFICY- TOWY			4			5
Z ANDRZEJEM NA ESTRADZIE					7	6
STOLICA KRAJU NAD m.MAR- MARA	5	NADPRZY- RODZONE ZJAWISKO				7
					3	

Prosimy o przysłanie kartek z rozwiązaniami na adres **Bieruńskiego Ośrodka Kultury** do 27 sierpnia
Wśród autorów poprawnych odpowiedzi, rozlosujemy nagrodę – bon o wartości 50 zł do zrealizowania w placówkach SUH „JEDNOŚĆ”.



OKNA
DRZWI

WITRYNY SKLEPOWE

ŚCIANKI DZIAŁOWE

WIATROŁAPY Z PROFILI ALUMINIOWYCH I PCV

★ doradztwo ★ obmiary ★ transport ★
★ montaż serwis ★

Ponadto polecamy:

- Okna dachowe Fakro
- Rolety zewnętrzne antywłamaniowe
- Rolety wewnętrzne
- Żaluzje pionowe i poziome
- Siatki antyinsektowe
- Parapety w dużym wyborze gatunkowym i kolorystycznym
- Nakładki renowacyjne na betonowe parapety wewnętrzne
- Wymianę szyb zespolonych i klamek w oknach PCV

Raty bez odsetek!!!

ENERGO HANDEX
Bieruń Stary ul. Oświęcimska 458
Tel/fax: 216 42 -05 Tel. Komórkowy 501 424 814
e-mail: handex@poczta.onet.pl
Czynne poniedziałek - piątek: 9.00 - 16.30 sobota: 8.00 - 13.00

Roboczo i świętecznie

W dniu 3 września br. odbyła się sesja Rady Miejskiej Bierunia. Składała się ona z części roboczej i uroczystej. W części roboczej zostały podjęte następujące uchwały:

- w sprawie zmian budżetu

Wprowadzone zmiany polegały na zwiększeniu dochodów budżetowych z kwoty 38.808.560 zł do kwoty 42.335.407 zł oraz zwiększeniu wydatków budżetowych z kwoty 44.894.757 zł do kwoty 48.421.604 zł. W załącznikach do uchwały przedstawiono pozycje klasyfikacji budżetowej, w których wprowadzone zostały zmiany. Większe dochody wynikają m.in. z zwiększenia oczekiwanych wpływów z podatku od nieruchomości od osób prawnych o kwotę 1.478.000 zł, wprowadzenia do budżetu przekazanej przez Ministra Finansów części subwencji oświatowej czy największej kwoty bo wynoszącej 2.000.000 zł uzyskanej ze środków zewnętrznych na budowę hali sportowej przy Gimnazjum Nr 1.

Większe wydatki dotyczą m.in. przebudowy skrzyżowania ul. Turyńskiej z ul. Chemików, wykonania dokumentacji chodnika wzdłuż ul. Bijasowickiej i Jagiełły czy też łącznika od ul. Kościelnej do ul. Węglowej. Przeznaczono również dodatkowe środki na modernizację budynku przy ul. Chemików 37, remont szkoły podstawowej nr 1, budowę hali przy gimnazjum nr 1 czy wykonanie dokumentacji sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Warszawskiej i Kościelnej. Dodatkowe środki przekazano również na remonty w OSP oraz straży Miejskiej na uruchomienie obsługi technicznej urządzeń samoczynnie rejestrujących wykroczenia drogowe. Do ostatnie-

go tematu powrócimy w następnym numerze Rodni. Przeznaczenie w budżecie dodatkowych środków zarówno własnych jak i zewnętrznych pozwoli na dodatkową realizację wcześniej nie planowanych lub planowanych w ograniczonym zakresie zadań. Możliwe będzie wcześniejsze zakończenie modernizacji budynku przy ul. Chemików czy zwiększenie tempa budowy hali przy Gimnazjum Nr 1.

- w sprawie uchwalenia Statutu Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bieruniu

W lipcu br. Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie uchwalenia statutu MOPS-u. Do tekstu uchwały Dyrektor Wydziału Prawnego i Nadzoru Urzędu Wojewódzkiego wniósł zastrzeżenie przesyłając zawiadomienie o wszczęciu postępowania. Zastrzeżenia dotyczyły kilku zapisów tekstu statutu. Organ nadzorczy wojewody stwierdził, że niektóre zapisy nie były dosłownym zacytowaniem ustawy. Burmistrz powiadomił Dyrektora Wydziału Prawnego i Nadzoru, że wniesione zastrzeżenia zostaną uwzględnione przez Radę Miejską. Zwrócił się również, aby tekstu statutu uchwalonego w lipcu br. nie publikowano. Biorąc pod uwagę fakt publikacji oraz kilkustronicową treść statutu Rada dla przejrzystości przyjęła nowy tekst uwzględniający uwagi uchylając jednocześnie poprzedni.

**Opracował
Sekretarz Miasta, Jerzy Stok**

Kolejni absolwenci

W numerze czerwcowym Rodni informowaliśmy o pracownikach Urzędu Miejskiego, którzy ukończyli studia oraz o danych statystycznych dotyczących poziomu wykształcenia urzędników. Minęły dwa miesiące i dane te trzeba zweryfikować. Kolej-

ni absolwenci to Magdalena Podbiół i Dawid Bednarczyk. Oboje ukończyli studia uzyskując tytuły magistrów ekonomii. Zwiększył się też procent pracowników Urzędu posiadających wyższe wykształcenie. Obecnie posiada je blisko 42 %.

Nowy zwyczaj

Tuż po uroczystym rozpoczęciu roku szkolnego można było zaobserwować rodziców ustawiających swe pociechy ściskające rogi obfitości, czy też po prostu tyty pełne słodyczy przed pomnikiem na rynku. Nie przeszkadzało im krzątanie się robotników, którzy wykonywali ostatnie prace kosmetyczne i sadzili kwiaty wokół pomnika. Ciekawe czy robienie wspólnego zdjęcia przy pomniku stanie się zwyczajem również innych mieszkańców. Robili je sobie już po odsłonięciu np. funkcjonariusze OSP czy kombatancki.

Przetargi unieważnione

W ostatnim czasie unieważniono dwa przetargi; na budowę powiatowej Komendy Policji w Ścierniach i na instalację systemu monitoringu.

Pierwszy przetarg został unieważniony, gdyż żadna ze złożonych ofert nie spełniła wymogów określonych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz wymogów określonych ustawą o zamów-

wieniach publicznych. Zgodnie z przepisami uczestnicy przetargu mogli się odwołać od tej decyzji, ale żaden protest nie wpłynął.

Z tych samych powodów unieważniony został przetarg mający wyłonić wykonawcę monitoringu w Bieruniu. Kolejne otwarcie ofert odbędzie się w październiku.

Remont ulicy Zabrzeg

Po ponad półrocznych negocjacjach z Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad uzgodniono szczegóły techniczne oczekiwanej przez bieruńską społeczność modernizacji ulicy Zabrzeg.

Dyrekcja długo nie chciała się zgodzić, by ulica Zabrzeg łączyła się z Warszawską, ponieważ hołduje zasadzie, że do drogi krajowej, jaką jest ta ostatnia, powinno być jak najmniej dojazdów. Gdyby się na to zgodzono z ul. Zabrzeg do ul. Warszawskiej można byłoby dotrzeć jedynie poprzez ul. Patriotów.

Po wielu naradach i negocjacjach, dyrektorzy z GDDPiA zdecydowali się usankcjonować stan istniejący od lat i przystać na budowę dojazdu bezpośrednio z ulicy Zabrzeg.

Termin ukończenia prac planowany jest na 22 października, jednak wykonawca, firma pana Porwida stara się oddać drogę jeszcze przed końcem września.

Rodnia

Dwutygodnik społeczno-kulturalny

Wydawca: ZARZĄD MIASTA BIERUŃ; ISSN 1233-4987

Redaktor naczelny: Zbigniew Piksa; Adres redakcji: ul. Spizowa 4, 43-150 Bieruń, tel. 216-40-16;

rodnia@gazeta.pl; Nakład: 1100 egzemplarzy; Realizacja: Agencja Reklamowa Borgis

Poglady wyrażane na łamach Rodni są opiniami autorów i niekoniecznie odzwierciedlają punkt widzenia redakcji.

Za treść ogłoszeń, redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.

Tradycyjnie już, dożynki są także świętem folkloru. Dzieje się to za sprawą przeglądu amatorskich zespołów śpiewaczych. Również w tym roku, 5 września mogliśmy podziwiać artystów prezentujących autentyczny repertuar muzyczny i śpiewaczy, związany z tradycją i kulturą Górnego Śląska, zwłaszcza Ziemi Pszczyńskiej i poszczególnych regionów. Impreza ta,

dzin, Zespół Śpiewaczy „Talizman” z Pawłowic, Zespół Folklorystyczny „Nowobierunianki” z Bierunia, Zespół Folklorystyczny „Bojszowianie” z Bojszów, Zespół Folklorystyczny „Ściernianeczki” z Bierunia, Zespół Śpiewaczy „Czarkowianki” z Czar-



Jury obradujące w obecności Zofii Łabuś Dyrektora BOK-u po wysłuchaniu Zespołów Folklorystycznych biorących udział w XI Przeglądzie postanowiło naгородzić zespoły :

XI Przegląd Zespołów Folklorystycznych

Niech gra kapela!

organizowana przez Bieruński Ośrodek Kultury, ma już sporą renomę a w tym roku, została zorganizowana po raz jedenasty.

W niedzielę o godz. 11.00 na estradzie w Rynku naszego miasta kolejno pojawiały się zespoły oceniane Komisją Artystyczną która brała pod uwagę następujące kryteria: dobór repertuaru prezentującego muzykę, śpiew, stroje, rekwizyty ludowe, interpretację i sposób wykonania, czystość gwary, ogólny wyraz artystyczny oraz udział dzieci i młodzieży w gronie zespołu.

Uczestników i gości XI Przeglądu Zespołów Folklorystycznych powitała dyrektorka Bieruńskiego Ośrodka Kultury - Zofia Łabuś natomiast uroczystego otwarcia imprezy dokonał Przewodniczący Rady Miejskiej - **Jan Wieczorek**. A potem, zabrzmiała muzyka.

Na scenie pojawiły się amatorskie zespoły śpiewacze, które wcześniej zgłosiły swój udział w tej imprezie, mianowicie: Zespół Pieśni i Tań-

kowa, Zespół Śpiewaczy „Wiślanek” z Wisły Małej, Regionalny Zespół Śpiewaczy „Radostowiczanki” z Radostowic i Zespół Regionalny „Brzeźczanie” z Brzeźca.

Każdy zespół biorący udział w Przeglądzie otrzymał dyplom uczestnictwa, statuetkę oraz książkę „Nowobieruńskie wesela pszczyńskie” wydaną i ufundowaną przez Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek”.

Jury - Komisji Artystycznej w składzie: **Otylia Czerny** i **Maria Lipok-Bierwicz** - przewodniczył **Maciej Szczawiński** z Radia Katowice.

Podczas obrad jury wystąpił zespół „Hajduki” z Oświęcimia a następnie ogłoszono wyniki i wręczono przyznane nagrody.

Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej zdobył zespół śpiewaczy „Czarkowianki” z Czarkowa. Opiekunem grupy jest Krystyna Paliczka. Zespół działa od 27 lat i bierze udział w licznych przeglądach, gdzie zdobywa wiele wyróżnień. W Bieruniu zespół zaprezentował program: Schodźcie się družbowie, Zasiadaj Matko, Już Ci tak nie będzie, Tam za Czarkowem, A tom pszczyńską rzeką oraz O wy mamuliczko.

Nagrodę Burmistrza Miasta Bieruń otrzymał zespół Radostowiczanki, Nagrodę Dyrektora Bieruńskiego Ośrodka Kultury - zespół Wolanie, Nagrodę Stowarzyszenia Miłośników 600 letniego Bierunia - zespół Talizman a Nagrodę Starosty Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego - zespół Bojszowianie.

W uroczystym wręczeniu nagród udział wzięli: **Jan Wieczorek** - Przewodniczący Rady Miejskiej, **Ludwik Jagoda** - Burmistrz Miasta Bieruń, **Piotr Czarnynoga** - Starosta Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego, **Zofia Łabuś** - Dyrektor Bie-



ca „Wolanie z Woli, Zespół Śpiewaczy „Górzanie” z Góry, Zespół Pieśni i Tańca „Swojanie” z Frydka, Zespół Śpiewaczy „Jankowiczanki” z Jankowic, Zespół Śpiewaczy „Lędzianie” z Lę-



ruńskiego Ośrodka Kultury oraz przedstawiciel Stowarzyszenia Miłośników 600-letniego Bierunia - **Jan Janik**.

Kolejne bieruńskie spotkanie z folklorem za nami. Nasze zespoły tym razem poza podium ale za rok... Kto wie?